

ترس و نفرت در لالیگا

سید لو

ماشاله صفری، طاها صفری



چاپ: نقره آبی
صحافی: الفبا
لیتوگرافی: طراوت
صفحه‌آرایی: گرافیک گلگشت
طرح جلد: امیرعباس صفری
نوبت چاپ: پنجم ۱۴۰۰ - ۵۰۰ جلد
قیمت: با عرض شرمندگی قیمت‌ها را در سایت گلگشت ببینید.
شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۵۹۴۸-۴۹-۶

نقل و چاپ نوشته‌ها با درج منبع بلامانع است.

سرشناسه: لو، سید Lowe, Sid
عنوان و نام پدیدآور: ترس و نفرت در لالیگا / سید لو؛ ماشاله صفری، طاها صفری.
مشخصات نشر: تهران: گلگشت، ۱۳۹۳.
مشخصات ظاهری: ۳۵۴ ص.
شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۵۹۴۸-۴۹-۶
وضعیت فهرست نویسی: فیبا
یادداشت: عنوان اصلی: Fear and loathing in La Liga : Barcelona vs Real Madrid.
موضوع: فوتبال -- اسپانیا -- تیم‌ها -- تاریخ
شناسه افزوده: صفری، ماشالله، ۱۳۶۲ -، مترجم، صفری، طاها، ۱۳۶۵ -، مترجم
رده بندی کنگره: ۷۹۴/۳۳۴۰۹۴۶۷۲/GV۹۴۳ ۶/۱۳۹۳ ب۲/۱
رده بندی دیویی: ۷۹۴/۳۳۴۰۹۴۶۷۲

فکس: {+۹۸۲۱} ۴۳۸۵۲۹۳۳

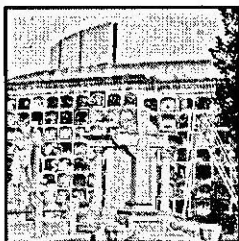
تلفن: {+۹۸۲۱} ۳۳۹۸۲۸۸۸

{+۹۸} ۹۲۱۳۹۰۲۲۵۰

www.goalgash.ir

فهرست مطالب | Fear and Loathing in LaLiga

۷	فصل اول: صبح روز بعد
۹	فصل دوم: شب گذشته
۳۱	فصل سوم: رئیس فقید
۴۵	فصل چهارم: رئیس فراموش شده
۶۳	فصل پنجم: تطهیر
۸۵	فصل ششم: دون سانتیاگو
۹۹	فصل هفتم: خانه‌ای که لازلو ساخت
۱۱۷	فصل هشتم: انتقال قرن
۱۳۵	فصل نهم: لیگان بور
۱۵۳	فصل دهم: تسخیر اصلی آقای خاص
۱۷۵	فصل یازدهم: بهترین تعمیری که داشتیم
۱۸۹	فصل دوازدهم: سوت زن
۲۰۵	فصل سیزدهم: یوهان کرویف فوق ستاره
۲۲۷	فصل چهاردهم: دسته‌ی کرکس‌ها
۲۴۹	فصل پانزدهم: تیم رویایی
۲۷۹	فصل شانزدهم: همیشه منفی
۲۹۵	فصل هفدهم: سی و دو سال بعد
۳۱۳	فصل هجدهم: و خوک‌ها پرواز کردند
۳۴۱	فصل نوزدهم: توپ جمع کن و مترجم
۳۷۶	تصاویر



صبح روز بعد فصل یکم

مرگ و زندگی، و میان آن دو فوتبال. یک سمت زایشگاه و سمت دیگر گورستان، وسط این دو نیوکمپ^۱؛ بزرگترین ورزشگاه اروپا.

در گورستان لیس کورتیس^۲، قبرها ردیف ردیف روی یکدیگر چیده شده‌اند، مثل یک کتابخانه با هفت متر ارتفاع. یک نردبان چنان به این دیوار تکیه داده است که گویی منتظر کتابداری است تا از آن بالا رفته و به کتابی در قفسه فوقانی برسد. در این قفسه‌ها ۲۸,۳۹۹ گورو وجود دارد، محیطی به مساحت ۳۴,۴۱۷ متر مربع و میان آن‌ها چند تن از بزرگترین بازیکنان تاریخ باشگاه بارسلونا خفته‌اند.

پائولینو آلکانتارا^۳ بهترین گلزن تاریخ باشگاه، کسی که بازنشسته شد تا تبدیل به پزشکی در خیابان‌های فقیرنشین باری زینو^۴ در رامبلاس^۵ شود. سزار رودریگوئز^۶،

۱- Camp Nou

۲- Les Cortes

۳- Paulina Alcantara

۴- Bari Xino

۵- Ramblas

۶- Ceaser Rodriguez

مردی که در جدول گلزنان بارسا پشت سر آلکانتارا و لیونل مسی^۱ قرار دارد. جوزپ سمیتیر^۲ جادوگر؛ بازیکن و مدیر ورزشی بارسلونا و رئال مادرید.

و خاویر اوروتیکوچه^۳ دروازه بانی که قهرمانی لیگ را بعد از ۱۱ سال حسرت به همراه تری وینه بلز^۴ به دست آورد. اولین قهرمانی بارسلونا در دوران دموکراسی و جمله ای به یاد ماندنی که آن روزها در رادیو فریاد زده شد: «دوستت داریم اوروتی!» از کنار قبر لازلو کوبالا^۵ بازیکنی که می گویند نیوکمپ را ساخته، کسی که مجسمه اش با آن عضلات در هم پیچیده در ورودی استادیوم قرار دارد، می توانید قسمت شمال نیوکمپ را که از بالای دیوار گورستان بیرون زده ببینید.

، خولیو بیزار پیتز^۶ هم این جاست، او درست سه روز قبل از رویارویی بارسلونا و مادرید در ۱۹۶۸ برابر مسمومیت غذایی از دنیا رفت. امروز صبح روز بعد از مسابقه ی بارسلونا و مادرید است، ۴۴ سال بعد. حالا این جا ساکت و خلوت است و خورشید می درخشد.

«باید دیروز این جا را می دیدید.» زنی که این جا کار می کند، می گوید. او راهنمای مردم است. راهنمای مسیر پر پیچ و خم گورستان، از میان رزه های روی سنگ قبر کوبالا و پرچم های سه گوش، از میان عکس ها و رویان های قرمز و زرد کاتالان و آبی-اناری بارسلونا که در هم می شود.

- چطور؟ دیروز چه اتفاقی افتاد؟

«همان اتفاقی که وقتی با رئال مادرید بازی می کنیم می افتد.» او جواب می دهد و با سرش به استادیوم اشاره می کند: «این جا پیران دم هایی بود که به دیدار فامیل و دوستان خود آمده بودند، از قبر بازیکن ها هم دیدن می کردند، از آن ها برای بازی کمک می خواستند، پیروزی می خواستند.»

Lionel Messi-۱

Josep Samitier-۲

Javier Urruticoechea-۳

Terry Venables-۴: مربی بزرگ انگلیسی که علاوه بر بارسلونا مربی تیم های انگلستان، تاتنهام، چلسی و استرالیا نیز بوده است

Laszlo Kubala-۵

Julio Cesar Benitez-۶